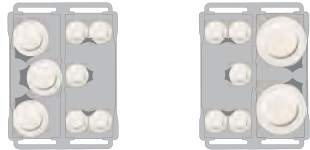




1



4x ø225-330 mm/mm 6x ø140-225 mm/mm 4x ø115 mm/mm
2x ø140-175 mm/mm 2x ø175-225 mm/mm



5x ø115 mm/mm 3x ø175-225 mm/mm 5x ø115 mm/mm 2x ø225-330 mm/mm

A	B
877906	930x720x(H)785 mm/mm

A: GB: Item no. / DE: Art.-Nr. / NL: Artikelnr. / PL: Nr pozycji / FR: N° d'article / IT: N. articolo / RO: Nr articolului / GR: Αρ. ειδους / HR: Broj stavke / CZ: Položka č. / HU: Cikkszám / UA: Номер елемента / EE: Artikli nr. / LV: Vienums Nr. / LT: Prekės Nr. / PT: Item n.o / ES: N.o de artículo / SK: Č. položky / DK: Varenr. / FI: Kohteen nro / NO: Varenr. / SI: Št. izdelka / SE: Art.nr / BG: Номер на елемент / RU: Номер позиции

B: GB: Dimensions / DE: Abmessungen / NL: Afmetingen / PL: Wymiary / FR: Dimensions / IT: Dimensioni / RO: Dimensiuni / GR: Διαστάσεις / HR: Dimenzije / CZ: Rozměry / HU: Méretek / UA: Розміри / EE: Mõõtmed / LV: Izmēri / LT: Matmenys / PT: Dimensões / ES: Dimensiones / SK: Rozmery / DK: Mål / FI: Mitat / NO: Mål / SI: Mere / SE: Mått / BG: Размери / RU: Размеры

ENGLISH

Plate trolley

Features

- Rounded corner design, walls made of polyethylene, which prevents damage to the surrounding furnishings while caddy is moving.
- Adjustable pillars separating enable transportation of containers, plates and dishes of different sizes.
- Holds 45-60 plates with a diameter of 115-330 mm. Dish configurations maximum capacity: 400 plates
- Sturdy handle for easy and safe transport.



Front wheels with brakes

Adjustable thread



Adjustable separator

Vinyl cover included for sanitary storage.

User instruction

- To adjust the upright post guides, refer to the template option photos below.
- Once a plate holding configuration has been chosen, turn the caddy on its side to access the plastic molded screw and washer assemblies.
- After loosening the screws, slide the guide posts to the desired position making sure to orient them as shown in the top view template you have chosen. Once they are positioned, firmly tighten the plastic molded screws so the upright posts are secured.
- Turn the caddy back to its position and make sure all diameters will allow the plates/ bowls to fit the openings.
- Make sure to pre-oil the caster wheels before operation to insure easy moving of the caddy.

Examples of sets

[Fig. 1 on page 1]

DEUTSCH

Tellerwagen

Eigenschaften

- Abgerundete Ecken, Wände aus Polyethylen, die Schäden durch einen sich bewegenden Wagen an Möbeln und Ausstattungen in der Umgebung verhindern.
- Anpassbare Trennpfosten ermöglichen einen Transport von Behältern, Tellern und Schüsseln mit unterschiedlichen Größen.
- Nimmt 45-60 Teller mit einem Durchmesser von 115-330 mm. auf, maximale Kapazität: 400 Teller.
- Der robuste Griff sorgt für einen einfachen und sicheren Transport des Wagens.



2 Vorderräder mit Bremsen

Einstellbares Gewinde

Einstellbare Trennvorrichtung



Vinylhülle für eine hygienische Aufbewahrung.

Benutzeranweisung

- Um u erkennen, wie die Pfosten angepasst werden, betrachten Sie die nachfolgenden schematischen Bilder.
- Nachdem Sie die Konfiguration ausgewählt haben, drehen Sie den Wagen zur Seite, um Zugriff auf die Formschraube aus Kunststoff und die Unterlegscheiben zu bekommen.
- Nachdem Sie die Schrauben gelöst haben, verschieben Sie die Pfosten in die gewünschte Position und positionieren Sie diese wie in der entsprechenden Tabelle angegeben. Ziehen Sie nach dem Anpassen die Schrauben fest, um die Pfosten zu sichern.
- Stellen Sie den Wagen wieder in eine aufrechte Position und prüfen Sie, ob die Teller/Schüsseln zwischen die sich ergebenden Trennwände passen.
- Es ist wichtig, vorab etwas Öl auf die Lenkrollen aufzubringen, um eine einfache Bedienung des Wagens zu erleichtern.

Beispiele für Sätze

[Abb.1 auf Seite 1]

NEDERLANDS

Bordenwagen

Eigenschappen

- Afgeronde hoeken, wanden van polyethyleen, wat voorkomt dat schade wordt toegebracht aan het omringende meubilair terwijl het rolwagentje wordt verplaatst.
- Verstelbare pootjes maken het mogelijk om containers, borden en schotels van verschillende afmetingen te vervoeren.
- Kan 45 - 60 borden bevatten met een diameter van 115-330 mm. Configuraties voor schotels voor maximale capaciteit: 400 borden.
- Stevige handgreep voor gemakkelijk en veilig transport.



Voorwielen met remmen

Verstelbare draad



Verstelbare afscheider

Vinyl afdekking inbegrepen, voor hygienische opslag.

Gebruiksaanwijzing

- Raadpleeg onderstaande foto's met voorbeelden van opties voor het afstellen van de rechtop staande stijlen.
- Leg het rolwagentje na het kiezen van een configuratie voor het indelen van de borden op zijn zijkant om toegang te krijgen tot de kunststof gevormde schroef- en ringsamenstellen.

- Schuif de geleidestijlen na het losdraaien van de schroeven in de gewenste stand, en zorg er daarbij voor om ze te oriënteren zoals wordt getoond in het sjabloon voor het bovenaanzicht dat u hebt gekozen. Draai de rechtop staande stijlen stevig vast met de kunststof schroeven stevig vast, zodra deze zijn geplaatst.
- Zet het rolwagentje weer rechtop en zorg ervoor dat alle borden/schalen door de diameters van de openingen passen.
- Zorg ervoor om de zwenkwielen vóór het gebruik in te oliën, zodat het rolwagentje gemakkelijk kan worden verplaatst.

Voorbeelden van sets

[Abb.1 auf Seite 1]

POLSKI

Wózek do transportu talerzy

Cechy

- Zaokrąglone narożniki, ścianki z polietylenu, co uniemożliwia uszkodzenie mijanych przez poruszający się wózek mebli i elementów wyposażenia
- Regulowane słupki rozdziłające umożliwiają przewożenie pojemników, talerzy o naczyń o różnych wymiarach.
- Mieści 45-60 talerzy o średnicy 115-330 mm. Maksymalna pojemność: 400 talerzy.
- Solidny uchwyt gwarantuje łatwe i bezpieczne transportowanie wózka.



2 przednie kółka z hamulcem

Regulowany gwint



Regulowany separator

Vinylowa osłona zapewniająca higieniczne przechowywanie.

Instrukcja dla użytkownika

- Aby wyregulować słupki, patrz schematyczne zdjęcia poniżej.
- Po wybraniu konfiguracji obróć wózek na bok, aby uzyskać dostęp do plastikowej formowanej śruby i podkładki.
- Po poluzowaniu śrub wsunąć słupki w pożądaną pozycję, ustawiając je w sposób wskazany na odpowiednim schemacie. Po ustawieniu dokręć śruby, aby zabezpieczyć słupki.
- Postawić wózek i sprawdzić, czy w powstałych przegrodach zmieszczą się talerze/miski.
- Przed pierwszym użyciem naoliwić kółka, aby ułatwić poruszanie się wózka.

Przykładowe konfiguracje

[Rys. 1 na stronie 1]

FRANÇAIS

Chariot porte-assiettes

Caractéristiques

- Design aux angles arrondis, parois en polyéthylène pour éviter d'endommager le mobilier environnant lorsque le chariot est en mouvement.
- Des piliers de séparation ajustables permettent le transport de contenants, d'assiettes et de plats de différentes

- tailles.
- Contient 45-60 assiettes d'un diamètre de 115- 330 mm. Capacité maximale selon la configuration des plats : 400 assiettes
- Poignée solide pour un transport aisé et sûr.



2 roulettes avec freins

Trame ajustable



Séparateur ajustable

Protection en vinyle pour un stockage sanitaire.

Consignes d'utilisation

- Pour ajuster les guides verticaux, consulter les photos du modèle ci-dessous.
- Après avoir choisi une configuration d'assiettes, mettre le chariot sur le côté pour accéder aux vis et aux rondelles en plastique moulé.
- Après avoir desserré les vis, glisser les guides à la position souhaitée en s'assurant de les orienter comme indiqué dans la vue de dessus du modèle choisi. Lorsqu'ils sont en place, serrer complètement les vis en plastique moulé pour fixer les guides verticaux.
- Remettre le chariot à l'endroit et s'assurer que tous les diamètres permettront aux assiettes/bols de passer par les ouvertures.
- S'assurer de huiler préalablement les roulettes avant utilisation, afin de garantir un déplacement aisé du chariot.

Exemples de combinaisons

[Fig. 1 à la page 1]

ITALIANO

Trolley per piatti

Caratteristiche

- Design ad angoli arrotondati, pareti in polietilene, che impediscono danni all'arredamento circostante mentre il carrello è in movimento.
- Pilastrini di separazione regolabili consentono il trasporto di contenitori, piatti e stoviglie di varie dimensioni.
- Contiene 45-60 piatti con un diametro di 115-330 mm. Massima capacità delle configurazioni delle stoviglie: 400 piatti.
- Robusta maniglia per un trasporto facile e sicuro.



Ruote anteriori con freni

Filettatura regolabile





Kasutusjuhend

- Pūstise postijuhikute reguleerimiseks vaadake allolevaid mallivaliku fotosid.
- Kui plaadi hoidmise konfiguratsioon on valitud, keerake selle küljel olevat karp, et pääseda juurde plastist vormitud kruvile ja seibidele.
- Pärast kruvide lahtitulekut libistage juhtpostid soovitud asendisse, veendudes, et need on suunatud nii, nagu on näidatud teie valitud ülemise vaate mallil. Kui need on paigutatud, pingutage plastist vormitud kruvid kindlalt nii, et püstised postid on kinnitatud.
- Keerake karp tagasi oma asendisse ja veenduge, et kõik läbimõõdu võimaldavad plaadid/kaussid avadesse sobida.
- Enne kasutamist veenduge, et rattad on eelnevalt õlitatud, et tagada kasti lihtne liikumine.

Näited komplektidest

(Joonis 1 leheküljel 1)

LATVISKI

Ratiņi šķīvju pārvadāšanai īpašības

- Noapaļots stūru dizains, no polietilēna izgatavotas sienas, kas novērš apkārtnē apdares materiālu bojājumus, kad radinieks kustas.
- Regulējami balsti, kas atdala, ļauj transportēt dažāda izmēra konteinerus, šķīvjus un ēdienus.
- Tur 45-60 šķīvjus ar diametru 115- 330 mm. Trauku konfigurācijas maksimālā ietilpība: 400 plāksnes.
- Stingrs rokturis viegli un droši transportēšanai.



Lietotāja norādījumi

- Lai pielāgotu statiskos balstu ceļvežus, skatiet tālāk esošās šablona opciju fotogrāfijas.
- Kad ir izvēlēta plāksnes turēšanas konfigurācija, pagrieziet paliktni uz sāniem, lai piekļūtu lietai plastmasas skrūvei un paplāksnes ierīcēm.
- Pēc skrūvju atskrūvēšanas bīdīt vadotnes vēlamajā pozīcijā, pārliecinoties, ka tās ir novietotas, kā parādīts jūsu izvēlētajā augšējā skata veidnē. Kad tie ir novietoti, stingri pievelciet plastmasas presētās skrūves, lai statņi būtu nostiprināti.
- Pagrieziet saliekto paliktni atpakaļ savā pozīcijā un pārliecinieties, ka visi diametri ļaus plāksnēm/traukiem piegult atverēm.
- Pirms darbināšanas noteikti ieeļļojiet riteņu ritenišus, lai nodrošinātu vieglu kadijas kustību

Komplektu piemēri

(1. att. 1. lpp.)

LIETUVIŲ

Vežimėlis lėkėstėms pervežti

Savybės

- Apvalus kampinis dizainas, sienos, pagamintos iš polietileno, kuris apsaugo nuo aplinkinių baldų pažeidimų, kol koridorius juda.
- Reguliuojami ramsčiai, skirti skirtingo dydžio konteineriams, lėkėstėms ir indams transportuoti.
- Turi 45–60, 115– 330 mm skersmens plokštelių. Maksimali indų konfigūracijų talpa: 400 plokštelių
- Tvirta rankena lengvam ir saugiam transportavimui.



Naudotojo instrukcija

- Norėdami sureguliuoti vertikalius stulpelių kreiptuvus, žr. toliau pateiktas šablono parinkties nuotraukas.
- Pasirinkę plokštės laikymo konfigūraciją, pasukite korpusą ant šono, kad pasiektumėte plastikinius suformuotus varžtus ir plovimo blokus.
- Atlaisvinę varžtus, paslinkite kreipiamuosius stulpus į norimą padėtį, kad jie būtų nukreipti taip, kaip parodyta pasirinktoje viršutinio vaizdo šablone. Įstatę juos, tvirtai priveržkite plastikinius išlydytus varžtus, kad vertikalios atramos būtų pritvirtintos.
- Pasukite korpusą atgal į jo padėtį ir įsitikinkite, kad visi skersmenys leis plokštėms / dubenims tilpti angas.
- Prieš pradėdami naudoti, būtinai iš anksto aptepkite ratukų ratus, kad būtų užtikrintas lengvas korpuso judėjimas.

Rinkinių pavyzdžiai

(1 pav. 1 puslapyje)

PORTUGUÊS

Carrinho para pratos

Características

- Design de canto arredondado, paredes feitas de polietileno, que previne danos nos móveis circundantes enquanto o caddy está em movimento.
- Os pilares ajustáveis que se separam permitem o transporte de recipientes, placas e pratos de diferentes tamanhos.
- Suporta 45-60 placas com um diâmetro de 115- 330 mm. Configurações da placa com capacidade máxima: 400 placas.
- Pega robusta para um transporte fácil e seguro.



Instruções para o utilizador

- Para ajustar as guias de poste vertical, consulte as fotografias de opção de modelo abaixo.
- Depois de escolher uma configuração de fixação da placa, rode o caddy de lado para aceder aos conjuntos de parafusos moldados em plástico e anilhas.
- Depois de despertar os parafusos, faça deslizar os espigões para a posição pretendida, certificando-se de que os orienta conforme mostrado no modelo de vista superior que escolheu. Depois de posicionados, aperte firmemente os parafusos moldados de plástico para que os postes verticais fiquem fixos.
- Volte a colocar o caddy na sua posição e certifique-se de que todos os diâmetros permitem que os pratos/copos encaixem nas aberturas.
- Certifique-se de que pré-lubrifica os rodízios antes da operação para garantir a fácil movimentação do caddy.

Exemplos de conjuntos

(Fig. 1 na página 1)

ESPAÑOL

Carrito portaplatos

Características

- Diseño de esquina redondeada, paredes de polietileno que evitan daños en los muebles circundantes mientras se mueve el caddy.
- Los pilares ajustables que se separan permiten el transporte de contenedores, placas y platos de diferentes tamaños.
- Admite 45-60 placas con un diámetro de 115- 330 mm. Capacidad máxima de configuraciones de placas: 400 placas.
- Mango resistente para un transporte fácil y seguro



Instrucciones para el usuario

- Para ajustar las guías de poste vertical, consulte las fotos de la opción de plantilla a continuación.
- Una vez elegida la configuración de sujeción de la placa, gire el caddy de lado para acceder a los conjuntos de arandela y tornillo moldeado de plástico.
- Después de aflojar los tornillos, deslice los postes guía hasta la posición deseada, asegurándose de orientarlos como se muestra en la plantilla de vista superior que ha elegido. Una vez colocados, apriete firmemente los tornillos de plástico moldeados de modo que los postes verticales queden asegurados.
- Vuelva a colocar el caddy en su posición y asegúrese de que todos los diámetros permitan que los platos/tazones encajen en las aberturas.
- Asegúrese de engrasar previamente las ruedas giratorias antes de la operación para garantizar un fácil movimiento del caddy.

Ejemplos de conjuntos

(Fig. 1 en la página 1)

SLOVENSKÝ

Vozik na prepravu tanierov

Funkcie

- Okrúhly rohový dizajn, steny vyrobené z polyetylénu, ktoré zabráňujú poškodeniu okolitého nábytku počas pohybu vozíka.
- Nastaviteľné piliere oddelujúce umožňujú prepravu nádob, platní a riadu rôznych veľkostí.
- Zmestí sa doň 45 – 60 platní s priemerom 115- 330 mm. Konfigurácie miesiek s maximálnou kapacitou: 400 platní.
- Robustná rukoväť pre jednoduchú a bezpečnú prepravu.



Pokyny pre používateľa

- Ak chcete upraviť zvislé vodiace stĺpiky, pozrite si fotografie možnosti šablóny nižšie.
- Po výbere konfigurácie držania doštičky otočte nosič na boku, aby ste získali prístup k zostávam plastovo tvarovanej skrutky a podložky.
- Po uvoľnení skrutiek posuňte vodiace body do požadovanej polohy a uistite sa, že sú orientované tak, ako je to znázornené v šablóne horného zobrazenia, ktorú ste si vybrali. Po umiestnení pevne utiahnite skrutky s plastovou úpravou tak, aby boli zaistené zvislé stĺpiky.
- Otočte nosič späť do svojej polohy a uistite sa, že všetky priemery umožnia, aby sa tanieri/nádobý zmestili do otvorov.
- Pred prevádzkou nezabudnite kolieska vopred naolejovať, aby ste zaistili ľahký pohyb vozíka.

Příklady súprav

(Obr. 1 na strane 1)

DANSK

Pladevogn

Funktioner

- Afrundet hjørnedesign, vægge lavet af polyethylen, som forhindrer skader på de omgivende møbler, mens caddy bevæger sig
- Justerbare søjler, der adskiller sig, gør det muligt at transportere beholdere, plader og petriskåle i forskellige størrelser
- Indeholder 45-60 plader med en diameter på 115- 330 mm. Maksimal kapacitet for skålkonfigurationer: 400 plader.
- Robust håndtag for nem og sikker transport.



Brugervejledning

- For at justere de opretstående indlægs guider henvises til skabelonindstillingernes fotos nedenfor.
- Når der er valgt en pladeholdekonfiguration, drejes holderen på siden for at få adgang til den plaststøtte skrue og spændeskiverne.
- Når skrueerne er løst, skubbes guideposterne til den ønskede position, og det sikres, at de vender som vist i den skabelon til topvisning, du har valgt. Når de er placeret, strammes de plaststøtte skrue godt, så de opretstående stolper er fastgjort.
- Drej holderen tilbage til dens position, og sørg for, at alle diametre gør det muligt for pladerne/skålene at passe til åbningerne.
- Sørg for at forolie styrehjulene før drift for at sikre, at caddy'en er nem at flytte.

Eksempler på sæt

(Fig.1 på side 1)

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išversta iš originalaus angli kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuoti.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtiskanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.